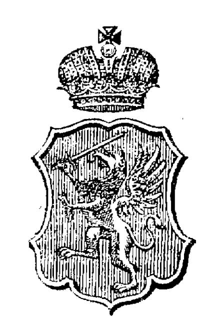
# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

**Годъ XXVI.**

**Лифляндскія Губернскія Вѣдомости** выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

# Livländische Gouvernements-Zeitung.

**XXVI. Jahrgang.**

**№ 13.** **Середа 1. Февраля. — Mittwoch 1. Februar.** **1878.**


## Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

### Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

**Перновскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ Перновской мѣстной команды Яномъ Анцовичемъ Траурихомъ свидѣтельства о выполненіи воинской повинности за № 2124, выданнаго ему названнымъ воинскимъ начальникомъ 2. Іюля 1877 года, проситъ не считать оное дѣйствительнымъ и если кѣмъ либо будетъ предъявлено мѣстамъ и лицамъ, то таковое доставить въ Управленіе названнаго начальника. № 354.**

### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Исправлявшій должность секретаря Канцеляріи Управленія Государственными Имуществами, неимѣющій чина Викторъ Панинъ уволенъ, согласно прошенію, по домашнимъ обстоятельствамъ отъ службы при Управленіи, считая съ 1. Января с. г.

Столоначальникъ Хозяйственнаго Отдѣленія, коллежскій секретарь Карлъ Вегнеръ назначенъ секретаремъ Управленія, а помощникъ столоначальника, губернскій секретарь Адамъ Свѣховскій назначенъ столоначальникомъ Хозяйственнаго Отдѣленія, оба съ 1. Января сего года. № 101.

По управленію почтовою частію въ Лифляндской губерніи, въ періодъ времени съ 10. Октября 1877 г. по 20. Января 1878 г. въ личномъ составѣ произошли слѣдующія перемѣны:

Исключенъ изъ службы умершимъ скаршій сортировщикъ Рижской Губернской Почтовой Конторы, служившій по найму Михаилъ Ванагъ, съ 10. Октября.

Уволены отъ службы: Старшій сортировщикъ Рижской Губернской Почтовой Конторы, отставной штабсъ-капитанъ Петръ Мурзинъ, съ 20. Октября, младшій сортировщикъ по найму Рижской Губернской Почтовой Конторы Иванъ Грантъ, съ 1. Декабря, почтмейстеръ Дерптской Уѣздной Почтовой Конторы, коллежскій совѣтникъ Иванъ Винтеръ, съ 14. Декабря, пріемщикъ Феллинской Уѣздной Почтовой Конторы, неимѣющій чина Петръ Зачеренскій, съ 10. Января.

Опредѣлены на службу: Воспитанникъ Рижскаго Духовнаго Училища, сынъ священника Иавелъ Трескинъ II. и сынъ дьякона Андрей Смирновъ, младшими сортировщиками Рижской Губернской Почтовой Конторы, оба съ 1. Ноября, воспитанникъ Рижскаго Духовнаго Училища, сынъ причетника Григорій Васильковъ, сортировщикомъ Венденской Уѣздной Почтовой Конторы, съ 1. Ноября, отставной межевщикъ Лѣснаго Вѣдомства Иванъ Грантъ и отставной сортировщикъ Рѣжицкой Почтовой Конторы, коллежскій регистраторъ Антонъ Пилецкій, первый младшимъ а второй старшимъ сортировщиками Рижской Губернской Почтовой Конторы, первый съ 1. Ноября, а послѣдній съ 1. Декабря, мѣщанинъ г. Риги Августъ Штраусъ, младшимъ сортировщикомъ, по найму, Рижской Губернской Почтовой Конторы, съ 6. Декабря.

Назначены: Пріемщикъ Верроской Уѣздной Почтовой Конторы, неимѣющій чина Дмитрій Бенедиктовъ, помощникомъ Великолуцкаго почтмейстера, съ 27. Октября, сортировщикомъ Венденской Почтовой Конторы Сергѣй Елисѣевъ, пріемщикомъ Верроской Почтовой Конторы, съ 1. Ноября, младшій сортировщикъ Рижской Губернской Почтовой Конторы Ѳеофанъ Преображенскій, старшимъ сортировщикомъ этой же Конторы, съ 1. Ноября, завѣдывающій Дуббельнскою Почтовою Станціею, запасный станціонный смотритель Иванъ Стяговъ, исправляющимъ должность пріемщика Болдерааской Почтовой Конторы, съ 1. Ноября, старшій сортировщикъ Рижской Губернской Почтовой Конторы, коллежскій регистраторъ Антонъ Пилецкій, младшимъ помощникомъ экспедитора той же Конторы, съ 16. Декабря, младшій сортировщикъ по найму Рижской Губернской Почтовой Конторы Александръ Снопко, старшимъ сортировщикомъ по найму этой же Конторы, съ 16. Декабря, экспедиторъ по распорядительной части Рижской Губернской Почтовой Конторы, коллежскій секретарь Василій Паль, почтмейстеромъ Дерптской Уѣздной Почтовой Конторы, съ 2. Декабря, младшій сортировщикъ Перновской Уѣздной Почтовой Конторы Александръ Спекинскій, пріемщикомъ Феллинской Уѣздной Почтовой Конторы, съ 20. Января.

Перемѣщены: и. д. помощника Вольмарскаго почтмейстера, неимѣющій чина Ѳедоръ Брандесъ и помощникъ Венденскаго почтмейстера неимѣющій чина Петръ Берзингъ, одинъ на мѣсто другаго, съ 1. Декабря. № 862.

**Въ виду большой нужды во врачахъ на Дунаѣ и Кавказѣ, Главное Управленіе Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ просило Лифляндскаго Губернатора пригласить мѣстныхъ врачей отправиться въ указанныя мѣстности. Условія: 400 руб. подъемныхъ и 200 руб. мѣсячнаго жалованья, за границею золотомъ.**

**Доводя о семъ до всеобщаго свѣдѣнія, Лифляндскій Губернаторъ проситъ врачей, согласныхъ на эти условія, заявить о своемъ согласіи либо ему, письменно или словесно, въ семъ послѣднемъ случаѣ каждодневно, кромѣ воскресныхъ и другихъ праздничныхъ дней, отъ 11 до 12 часовъ утра, либо Лифляндскому Врачебному Инспектору. № 654.**

Im Hinblick auf den großen Mangel an Aerzten an der Donau und im Kaukasus hat die Hauptverwaltung der Gesellschaft zur Pflege verwundeter und kranker Krieger den Livländischen Gouverneur gebeten, die örtlichen Aerzte aufzufordern, sich an die genannten Orte zu begeben. Die Bedingungen: 400 Rbl. Reisegeld und 200 Rbl. monatliche Gage; im Auslande in Gold.

Solches zur allgemeinen Kenntniß bringend, ersucht der Livländische Gouverneur die Herren Aerzte, welche auf diese Bedingungen eingehen, ihre Einwilligung entweder ihm, schriftlich oder mündlich, und zwar im letzten Falle täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, von 11—12 Uhr Vormittags, oder dem Livländischen Medicinal-Inspector anzeigen zu wollen. Nr. 654.

Магистратомъ Императорскаго города Риги симъ объявляется, что по 4. Февраля сего года ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, съ 10 час. утра до 3 час. по полудни, въ зданіи здѣшней большой гильдіи будутъ безплатно выдаваться экземпляры вѣдомости объ измѣненіяхъ и исправленіяхъ по составленному для предстоящихъ выборовъ гласныхъ городской Думы въ г. Ригѣ избирательному списку, оказавшихся необходимыми вслѣдствіе прошеній, поступившихъ по сему предмету въ Рижскій Магистратъ и Лифляндское Губернское по городскимъ дѣламъ присутствіе. № 726. 1

Рига-ратуша, 26. Января 1878 г.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß das Verzeichniß der Zurechtstellungen und Abänderungen der für die bevorstehenden Stadtverordneten-Wahlen zusammengestellten Wählerliste, welche sich in Folge der bei dem Rigaschen Rathe, bezw. bei der Livländischen Gouvernements-Behörde für städtische Angelegenheiten eingegangenen Gesuche als nothwendig herausgestellt haben, bis zum 4. Februar c. täglich, mit Ausnahme des einfallenden Sonn- und Feiertages, in der Zeit von 10 Uhr Vormittags bis 3 Uhr Nachmittags, im Hause der hiesigen großen Gilde unentgeldlich verabfolgt wird.

Riga-Rathhaus, den 26. Januar 1878.

Nr. 726. 1

No Keiseriskas Rihgas Rahts-teesas tohp zaur scho isfluddinahts, ka tas peelikkumu-rullis, — par pahrlabboschanahm un pahrgrohsischanahm ta sastahdita rulla preeksch nahkamas pilsfehtu aistahwetaju wehleschanas, — kursch zaur teem pee Rihgas Rahts-teesas ka arri pee Widsemmes gubernijas-teesas preeksch pilsfehtu darrischanahm eesneegteem luhgschanas-raksteem par lohti waijadsigu israhdijees, — lihds 4. Februari s. g. ikdeenas, isnemmoht swehtdeenas un swehtkudeenas, no pulksten 10. no rihta lihds pulksten 3 pehz pusdeenas leelajâ gildes-nammâ bes makfas isdohts taps. Nr. 726. 1

Rihgâ, Rahtusî, tannî 26. Januarî 1878 g.

Вслѣдствіе отношенія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать состоящаго подъ надзоромъ полиціи Рижскаго рабочаго оклада Іоганна Аппологіуса Георга Крастинга.

№ 252.

In Folge desfallsigen Schreibens des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem unter polizeilicher Aufsicht stehenden Rigaschen Arbeiter-Okladisten **Johann Appolonius Georg Krasting** Nachforschungen anzustellen. Nr. 252.

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижепоименованныхъ нижнихъ чиновъ и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ Рижскую Управу Благочинія.

Нижніе чины сіи суть:

1. рядовой 48. пѣхотнаго Одесскаго полка Кристопъ Янъ Адамсонъ,
2. рядовой 117. пѣхотнаго Ярославскаго полка Андрей Бреде,
3. рядовой 122. пѣхотнаго Тамбовскаго полка Якобъ Кристофъ Блумъ,
4. рядовой 116. пѣхотнаго Малоярославскаго полка Андрей Борисовичъ,
5. рядовой 63. пѣхотнаго Углицкаго полка Яковъ Бебрисъ,
6. рядовой Виндавской мѣстной команды Іоганъ Войткунъ,
7. рядовой Венденской уѣздной команды Карлъ Андреасъ Крузе,
8. рядовой 111. пѣхотнаго Донскаго полка Янъ Микель Озолъ,

9. рядовой Гдовской уѣздной команды Густавъ Понтлингъ,
10. ефрейторъ Керченскаго крѣпостнаго полка Янъ Якобъ Руббенъ,
11. рядовой Митавской Сборной Команды Янъ Кришъ Шиллеръ,
12. рядовой Новгородской Сборной Команды Георгій Шарновскій. № 260.

In Folge desfallsigen Berichts der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizei-Behörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den unten näher bezeichneten Untermilitairs **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an die Rigasche Polizei-Verwaltung arrestlich auszusenden.

Diese Untermilitairs sind:
1) der Gemeine des 48. Odessaschen Infanterie-Regiments Christoph Jahn Adamsohn;
2) der Gemeine des 117. Jarosslawschen Infanterie-Regiments Andrei Brede;
3) der Gemeine des 112. Tambowschen Infanterie-Regiments Jacob Christoph Bluhm;
4) der Gemeine des 117. Malojaroslawschen Infanterie-Regiments Andrei Borissowitsch;
5) der Gemeine des 63. Uglitzschen Infanterie-Regiments Jacob Bebris;
6) der Gemeine des Windauschen örtlichen Commandos Johann Woitkun;
7) der Gemeine des Wendenschen örtlichen Commandos Karl Andreas Kruse;
8) der Gemeine des 111. Donischen Infanterie-Regiments Jahn Mikkel Ohsol;
9) der Gemeine des Gdowschen Kreis-Commandos Gustav Pontling;
10) der Gefreite des Kertschschen Festungs-Regiments Jahn Jacob Rubben;
11) der Gemeine des Mitauschen Sammel-Commandos Jahn Krisch Schiller;
12) der Gemeine des Nowgorodschen Sammel-Commandos Georg Scharnowsky. Nr. 260.

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Дриссенскаго еврея Гирша Шлемовича Левитануса. № 257.

In Folge desfallsigen Berichts der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Drissaschen Ebräer **Hirsch Schlemowitsch Lewitanus Nachforschungen** anzustellen. Nr. 257.

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать состоящаго подъ надзоромъ полиціи въ Шлокѣ Рижскаго рабочаго Максима Иванова Шестакова и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Рижскій Ландгерихтъ. № 250.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem unter polizeilicher Aufsicht stehenden Rigaschen Arbeiterokladisten **Maxim Iwanow Schestakow**, welcher sich aus dem ihm angewiesenen Aufenthaltsorte Schlock heimlich entfernt hat **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Rigasche Landgericht arrestlich auszusenden. Nr. 250.

Вслѣдствіе донесенія Дерптскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Валкскаго мѣщанина Александра Криза, которому отъ роду 28. лѣтъ и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Дерптскій Ландгерихтъ. № 251.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Dorpatschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem 28 Jahre alten, Walkschen Bürgerokladisten **Alexander Kriss Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Dorpatsche Landgericht zu sistiren. Nr. 251.

По опредѣленію Владимірскаго Губернскаго Правленія надъ имѣніемъ Суздальскаго мѣщанина Арсенія Григорьева Блинова предположено учредить опекунское Управленіе, по случаю нетрезвой и расточительной жизни Блинова.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе равныя мѣста проситъ а подвѣдомственнымъ поручаетъ, сдѣлать распоряженіе о розыскѣ принадлежащихъ Блинову имѣній, гдѣ таковыя оказаться могутъ или отъ кого къ нему таковыя должны поступить, а равно о томъ, чтобы мѣста и лица, имѣющія право совершать обязательные разнаго рода акты, не совершали таковыхъ отъ имени Блинова. № 261.

Da zufolge Mittheilung der Wladimirschen Gouvernements-Regierung der Susdalsche Meschtschanin **Arssenj Grigorjew Blinow** als Verschwender erklärt und über sein Vermögen eine Vormundschafts-Verwaltung eingesetzt worden, so werden von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung alle gleichstehenden Behörden hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem etwaigen Vermögen als auch nach den Schuldnern des Blinow **Nachforschungen** anzustellen, sowie darauf zu vigiliren, daß im Namen des Blinow keinerlei Acten vollzogen werden. Nr. 261.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben nachstehende **Sachen als gefunden und verdächtigen Leuten abgenommen**, eingeliefert worden sind, und zwar: 1 alter brauner wollener Reisesack mit Wirthschaftsutensilien, — 1 Abrechnungsbuch über geleistete Arbeiten, — 1 weißes Pappkästchen mit chifrirten Buchstaben P. L. verschlungen, — 1 grauwollenes Tuch und einige Ellen graubaumwollenes Zeug, — 1 schwarzseidener Regenschirm mit lilla Futter, — 1 schwarzseidener Regenschirm mit blauseidenem Futter, — 1 spanisches Rohr mit elfenbeinernem Griff, — 2 alte baumwollene Regenschirme, schwarz und braun, und 1 alter schwarzwollener Sonnenschirm, — 1 silbernes Zeichen des Rigaschen Lettischen Vereins, — 2 große Schlüssel an einem kleinen Ringe, — 6 kleine Schlüsselchen an einem Springringe, — 1 Rigasches Gesangbuch, — 1 altes graufämischledernes Portemonnaie mit Kleingeld, — 12 Rubel bestehend in Silberscheinen, — 1 dunkelbraunes Portemonnaie, enthaltend eine römische Lyra, einen kleinen Schlüssel und Kleingeld, — 20 Rubel, bestehend in Silberscheinen.

Die resp. Eigenthümer dieser Sachen werden desmittelst aufgefordert, zur Erlangung ihres resp. Eigenthums, binnen sechs Wochen a dato, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizeiverwaltung sich zu melden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 23. Januar 1878. Nr. 783. 2

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeien Livlands werden von dem Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, nach dem sich der Loosung entzogen habenden, zum Gute Okten verzeichneten **Aus Christoph Leimann Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben hier einliefern lassen zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 21. Januar 1878. Nr. 874. 1

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß in Anlaß der wiederholt an den Decksteinen der Dünadämme verübten Diebstähle vom Rigaschen Börsen-Comité dem Grundzinsner auf Schusterholm, **Krischjahn Sprohje, die Bewachung der Düna-Regulirungs Dämme** bei Pferdeholm und Schusterholm übertragen worden ist. Nr. 933. 1

Riga-Ordnungsgericht, den 23. Januar 1878.

Von der 2. Livländischen Bezirks-Steuerverwaltung wird hierdurch publicirt, daß dem Neuhofschen Murjahn-Krüger Andrey Brihwing das ihm am 28. v. M. sub Nr. 686 ausgereichte **Krugspatent für das Jahr 1878 abhanden gekommen** und ihm an Stelle desselben, am 30. v. M. Nr. 2729, eine Copie ausgereicht worden. Das Patent Nr. 686 wird mithin für ungiltig erklärt.

Riga, den 18. Januar 1878. Nr. 103.

Kad tas pee Rohsbeku walsts peederigs walsts lohzelis Jahn Jahtneek wairahk gadus bes pases apkahrt blandahs (un ihpaschi kahdu gadu atpakal Rihgâ no pasihstameem redsehts), un ta sawas krohna un walsts makschanas parahdâ palizis, tad tohp wisas zeen. pilsfehtu un semu polizejas laipnigi luhgtas, to minetu Jahni Jahtneeku, ja to kur atrastu ka wasanku arestantu wihsê schai waldibai peesuhtiht. Jahna Jahtneek apsihmeschana: 52 gadus wezs, 2 arschines 4 werschoki garsch un tumschi bruhnu bahrsdu.

Rohsbeku-Rutkas walstes waldibâ, 27. Janvar 1878. Nr. 25. 3

Kad tas pee schahs walsts peederigs, jaw weenreif no Rihgas isfuhtihts **Peter Raibekas**, ir slepeni scho walsti atstahjis, un bes pases apkahrt blandahs, kai gan scheit leels parahdneeks, — tad teek wisas zeen. pilsfehtu un semu polizejas draudsigi luhgtas pehz ta Peter Raibekas pehtiht un atraschanas gadijumâ topaschu ka arestantu scheit esuhtiht. Minehts Peter Raibekas ir maš no auguma, ar tumscheem mateem. Nr. 31. 3

Oppekalna walsts waldibâ, 23. Janwar 1878.

Kad tas schejenes Stohkas mahjas rentneeks **Adam Grünberg** sawa wezuma-schwakuma dehl sawu rentes-weetu no 23. April s. g. atstahs, tad teek wisi tahdi usaizinati, kam kahdas prasischanas jeb maksaschanas pee ta Adam Grünberg buhtu, 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas, t. i. lihds 18. April s. g. pee schihs pagasta-teesas usdohtees, jo wehlaki neweens wairs netiks klausihts, bet ar paradu slehpejeem pehz likumeem isdarihts.

Braslawas pagasta teesâ, tai 18. Janwari 1878. Nr. 23. 1

## Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Peter Mannik, Erbbesitzer des im Treyden-Loddigerschen **Kirchspiele** des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Inzeemschen **Pemme-Gesindes**, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Inzeem gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmern, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Pemme-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Pemme, groß 42 Thlr. $69^{60}/_{112}$ Gr., dem Bauer Peter Leimann, für den Preis von 8300 Rbl. Nr. 40. 3

Wolmar, den 23. Januar 1878.

Tas Nihtaures Wez-Ljubas mahjas pussaimneeks **Juris Sils** un tas muhrneeks **Jahnis Pruhss** ir miruschi, tadehl teek wisi minneta Jura Sils un Jahn Pruhsa parahdu deweji un nehmeji zaur scho usaizinati, trihs mehneschu laikâ, no apakschrakstitas deenas skaitoht, sawas parahdu dohschanas un nemschanas schai pagasta teesai usdoht; wehlak neweens wairs netiks peenemts un saudehs sawas prasischanas, un ar parahdu slehpejeem likumigi nodarihs. Nr. 19. 3

Nihtaures pagasta teesâ, 17. Janwar 1878.

Tas Nihtaures Jaun-Lubâs dsihwojis pohdneeks **Friz Jaukewitsch** ir miris, tadehl teek wisi wina parahda deweji un nehmeji, tapat ari tee, kureem teesiba pee wina pakalpalikuschas mantas mantoschanas buhtu, zaur scho usaizinati, trihs mehneschu laikâ, no apakschâ rakstitas deenas skaitoht, sawas parahdu dohschanas un nemschanas, ka ari wina pakalpalikuschas mantas mantoschanas teesibas schai pagasta teesai usdoht, wehlak neweens wairs netiks peenemts un pehz tam wina parahdu deweji saudehs sawas prasischanas, parahdu slehpeji tiks zeetâ strahpê wilkti un nepeteikuschees mantineeki saudehs sawu mantoschanas teesibu.

Nihtaures pagasta teesâ, 17. Janwar 1878. Nr. 22. 3

Kad tas schejenes Leis-Klahwe mahjas gruntneeks **Indrik Haupermann** ir mirris, tad teek zaur scho wissi un ikkatris, kam ween kahdas taisnas prassischanas pee tahs pakkalpalikkuschas mantibas, irr usaizinati trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 20. April s. g., pee schahs pagasta teesas (Rihgas-

Walmeeres kreisê un Rujenes draudsê) peemeldetees, wehlaki wairs ne weens netiks klausihts, bet ar parahdu flehpejeem pehz likkuma isdarrihts.

Rujen-Leelasmuischas pagasta teesâ, 20. Janwar 1878. Nr. 27. 3

Kad tas us Kaugeru muischas semmes dsihwodams mahjas ihpaschneeks Jahn Kitner miris, teek winna wisi paradu deweji ka nehmeji usaizinati lihds 19. Aprilam f. g. pee schihs teesas peeteiktees.

Kaugeru muischas pagasta teesâ, tai 19. Janwarî 1878. Nr. 20. 1

## Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf Requisition des Rigaer Hypotheken-Vereins, in Grundlage der §§ 85 bis 88, der Vereinsstatuten, der öffentliche Verkauf des dem Schlossergesellen **Johann Daniel Wohlgemuth** gehörigen, allhier im 1. Quartier des 1. Stadttheils unter den Pol.-Nr. 191 und 192 an der gr. Lärmstraße belegenen Wohnhauses sammt Appertinentien verfügt und der Verkaufstermin auf den 11. Juli 1878, Nachmittags 1 Uhr, anberaumt worden, weßhalb etwaige Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert werden, im Termin zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Die Meistbotstellung findet unter folgenden Bedingungen statt:

1) das Immobil wird dem Meistbieter sofort zugeschlagen, falls die gebotene Summe alle Ansprüche des Hypotheken-Vereins deckt;
2) der Meistbieter ist verpflichtet, im Meistbotstermine $^1/_{10}$ des von ihm gebotenen Preises baar bei Gericht einzuzahlen, den Rest aber nicht später, als sechs Wochen nach dem Zuschlage zu berichtigen;
3) sämmtliche Kosten der Meistbotsstellung, sowie des Zuschlages und des Erwerbes überhaupt, trägt der Meistbieter.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an das zum Verkauf gestellte Immobil Forderungen oder rechtliche Ansprüche irgend welcher Art zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich spätestens bis zum 11. Juli 1878, Nachmittags 1 Uhr, beim Rigaschen Vogteigerichte, entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte, mit ihren Forderungen und Ansprüchen zu melden, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls sie mit denselben ausgeschlossen, auch bei der Vertheilung des Meistbotschillings nicht berücksichtigt werden sollen.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 10. Januar 1878. Nr. 21. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Böttchermeister **Ignatius Pawlowsky** gehörigen, in der St. Petersburger Vorstadt, an der Todtenstraße sub Pol.-Nr. 352 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 4. Juli 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten J. Pawlowsky, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 2. Januar 1878. Nr. 168. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Wittwe **Anna Lambert, geb. Sokolowsky** und deren Kindern gehörigen, im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt, an der Weidengrenz- und 1. Weidenstraße sub Pol.-Nr. 2 u. 3 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 4. Juli 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte A. Lambert und deren Kinder, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 169. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 2. Januar 1878.

Von der 1. Section des Rigaschen Land-Vogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann **Iwan Iwanow Worobjew** gehörigen, im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Ecke der Hospital- und Officierstraße sub Pol.-Nr. 484 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben, und der Versteigerungstermin auf den 4. Juli 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten J. J. Worobjew, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 10. Januar 1878. Nr. 207. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem hiesigen Einwohner **Peter Klinklaws** gehörigen, im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der alten St. Petersburgerstraße sub Pol.-Nr. 401c belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben, und der Versteigerungstermin auf den 4. Juli 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten P. Klinklaws, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 10. Januar 1878. Nr. 210. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Concurscurators Advokaten Robert Büngner, der öffentliche Verkauf des zur Generalconcursmasse des Böttchermeisters **Jacob Ferdinand Ramberg** gehörigen, im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Mühlenstraße sub Pol.-Nr. 498 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils — nebst allen Appertinentien und insbesondere auch mit dem erblichen Nutzungsrechte an dem dazu gehörigen, 250 Qu.-Faden betragenden Stadtweidengrunde — nachgegeben, und der Versteigerungstermin auf den 14. Juli 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an das Immobil des obengenannten Jacob Ferdinand Ramberg, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 14. Januar 1878. Nr. 236. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Fleischermeister **Friedrich Edmund Heß** gehörigen, im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 273, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile, 1. Quartier, sub Pol.-Nr. 163 an der Säulenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 6. Juli 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Fr. E. Heß, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 5. Januar 1878. Nr. 33. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Kaufmanns Abraham Michailow der öffentliche Verkauf des der **Dorothea Lippe geb. Beckmann** gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 408c, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile, 2. Quartier, sub Pol.-Nr. 6b an der großen Schmiede-Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 13. Juli 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Dorothea Lippe, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 13. Januar 1878. Nr. 65. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des den Geschwistern **Friedland** gehörigen, im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 201, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 1. Quartier, sub Pol.-Nr. 68, an der Elisabeth-

Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 6. Juli 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Geschwistern Friedland, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 5. Januar 1878. Nr. 19. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Collegien-Secretairen Wladimir Iwanow Frisel gehörigen, im 1. Quartier des zweiten Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 411a, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile, 1. Quartier, sub Pol.-Nr. 388a, an der Neustraße belegenen und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 6. Juli 1878 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermin zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obgenannten W. J. Frisel, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 5. Januar 1878. Nr. 23. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Баронъ Э. Криденеръ.

Секретарь К. Ястржембскій.

## Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

**Рижскій Дамскій Комитетъ** Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ, благодаря за поступившія въ комитетъ послѣ 22. Января 1878 г. пожертвованія, свидѣтельствуетъ о полученіи слѣдующихъ:

| Поступило: | Руб. | Коп. |
|---|---|---|
| чрезъ Дворянскій Комитетъ отъ г-на фонъ Самсона | 25 | — |
| чрезъ г-на Лѣпинга отъ Шуенпаленскаго общества | 13 | 20 |
| отъ Лоденгофскаго общества | 6 | — |
| отъ чиновниковъ Лифляндскаго Губернскаго Управленія | 29 | 11 |

Кромѣ того отъ дѣвицы Гутеръ 12 кисетъ, 12 трубокъ, 12 паръ напульсниковъ, отъ Лоденгофскаго общества 43 пары перчатокъ, 23 пары чулокъ, отъ Лизы Фриде 3 пары чулокъ, отъ Маріи Баръ пакъ корпіи, отъ г-жи де Левисъ офъ Менаръ 1 голова сахару, 2 фунт. чаю, отъ г-жи Пильманъ 4 пары напульсниковъ, чрезъ г-жу К. И. Шутову отъ г-жи Б. 16 портянокъ, 10 паръ напульсниковъ, отъ г-жи Мунтеръ 4 шалика, отъ г-жи ландратши баронессы фонъ Вольфъ 12 наволочекъ, 26 платковъ, отъ дѣвицы фонъ Твердіанской 12 глазныхъ бинтовъ, перевязочный матеріалъ и корпія, отъ Фестенскихъ служанокъ 2 пары напульсниковъ, 8 паръ перчатокъ, 6 паръ чулокъ, отъ г-жи докторши Баумгардтъ 1 пара напульсниковъ, 1 пара чулокъ, 6 рубахъ, отъ г-на купца Т. К. Каспаровича 40 ℔ корпіи, отъ г-на пастора Іоановской церкви на островѣ Эзелѣ Петра Зирковскаго 9 паръ чулокъ, 1 фуфайка, чрезъ г-жу статскую совѣтницу Беркгольцъ отъ неизвѣстной пакъ корпіи, отъ г-жи Флигенрингъ корпія и перевязочный матеріалъ, отъ Б. С. 2 пары чулокъ, 3 пары напульсниковъ, 4 пака чаю, пакъ корпіи, 19 пачковъ папиросъ, отъ Кокенгузенскаго православнаго общества чрезъ Канцелярію Его Преосвященства г-на Епископа Рижскаго и Митавскаго 1 рубаха, 1 утиральникъ, 7 паръ перчатокъ, 3 пары чулокъ, 7 овечьихъ шкуръ, 1 одѣяло, 5 ℔ корпіи, тряпки, чрезъ г-на Фуфаева отъ Курляндской дамы 10 паръ напульсниковъ, отъ N. N. 2 пары напульсниковъ.

О дальнѣйшихъ пожертвованіяхъ въ свое время объявлено будетъ въ газетахъ.

**Das Rigasche Damen-Comité** der Gesellschaft zur Pflege verwundeter und kranker Krieger dankt hiermit für die bei demselben nach dem 22. Januar 1878 eingegangenen Gaben und quittirt zugleich über folgende:

| Eingegangen sind: | Rbl. | Kop. |
|---|---|---|
| durch das Ritterschafts-Comité von Herrn von Samson | 25 | — |
| durch John Leeping von der Schujenpahlenschen Gemeinde | 13 | 20 |
| von der Lohdenhofschen Gemeinde | 6 | — |
| von den Beamten der Livländischen Gouvernements-Verwaltung | 29 | 11 |

Außerdem von Fräulein Huter 12 gefüllte Tabaksbeutel, 12 Pfeifen, 12 Paar Pulswärmer, von der Lodenhofschen Gemeinde 43 Paar Handschuhe, 23 Paar Socken, von Lisa Friede 3 Paar Socken, von Marie Bahr 1 Päckchen Charpie, von Madame von Löwis of Menar 1 Hut Zucker, 2 ℔ Thee, von Frau Pillmann 4 Paar Pulswärmer, durch Frau K. J. Schutow von Frau B. 16 Fußtücher, 10 Paar Pulswärmer, von Frau Munter 4 Shawls, von Frau Landräthin Baronin von Wolff 12 Kissenbezüge, 26 Tücher, von Fräulein von Twerdiansky 12 Augenbinden, Verbandzeug und Charpie, von den Festenschen Dienstmädchen 2 Paar Pulswärmer, 8 Paar Handschuhe, 6 Paar Socken, von Frau Dr. Baumgardt 1 Paar Pulswärmer, 1 Paar Socken, 6 Hemde, vom Herrn Kaufmann J. K. Kasparowitsch 40 ℔ Charpie, vom dem Pastor der Johannis Kirche der Insel Oesel Herrn Peter Sirkowski 9 Paar Socken, 1 Jacke, durch Frau Staatsräthin Berkholtz von einer Ungenannten 1 Päckchen Charpie, von Frau Fliegenring Charpie und Verbandzeug, von B. S. 2 Paar Socken, 3 Paar Pulswärmer, 4 Päckchen Thee, 1 Päckchen Charpie, 19 Päckchen Papyros, von der Kokenhusenschen griech.-orthox. Gemeinde durch die Kanzlei Se. Eminenz des Herrn Erzbischofs 1 Hemd, 1 Handtuch, 7 Paar Handschuhe, 3 Paar Socken, 7 Schafsfelle, 1 Decke, 5 ℔ Charpie, einige Lappen, durch Herrn Fufajew von einer Dame aus Kurland 10 Paar Pulswärmer, von N. N. 2 Paar Pulswärmer.

Ueber fernere Darbringungen wird seinerzeit in den Zeitungen quittirt werden.



Слѣдующія лица внесли въ истекшемъ году **денежныя пожертвованія въ пользу капитала для вдовъ и сиротъ и пособій чиновъ межеваго вѣдомства,** каковыя деньги отправлены въ межевую канцелярію и причислены по принадлежности.

| | | |
|---|---|---|
| Отъ и. д. губернскаго землемѣра Волгина | 3 р. | 78 к. |
| Отъ Дерптскаго уѣзднаго землемѣра Эльрама | 1 „ | 2 „ |
| Отъ Эзельскаго уѣзднаго землемѣра Густавсона | 3 „ | — „ |
| Отъ землемѣра Лихингера | 2 „ | — „ |
| „ „ Эйхвальда | 3 „ | — „ |
| „ „ Іогансена | 1 „ | — „ |
| „ „ Гакена | — „ | 20 „ |
| Всего | 14 р. | — к. |



Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zu Marzen verzeichneten Arbeiters Brenz Jonas, d. d. 3. September 1876, Nr. 18,380, giltig bis zum 23. April 1877.

Das Paßbüreaubillet des Dünaburgschen Bauers Afonassi Bogdanow, d. d. 22. Januar 1877, Nr. 214, giltig bis zum 27. December 1877.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 1. Февраля 1878 года.